



SPECIFICATII TEHNICE
LA PROCEDURA DE ATRIBUIRE A CONTRACTULUI DE FURNIZARE A UNUI
STRUNG VERTICAL CARUSEL, IN CADRUL PROIECTULUI “COMPETITIVITATE
RIDICATĂ PRIN CREȘTEREA PRODUCȚIEI ȘI A NIVELULUI TEHNOLOGIC LA
EMSIL TECHTRANS”, COD SMIS 39832

1. INFORMATII GENERALE

Obiectivul procedurii de cerere de oferta: achiziția unui **STRUNG VERTICAL CARUSEL**. Achiziția utilajului va asigura atingerea indicatorilor prevăzuți în cadrul proiectului intitulat **“COMPETITIVITATE RIDICATĂ PRIN CREȘTEREA PRODUCȚIEI ȘI A NIVELULUI TEHNOLOGIC LA EMSIL TECHTRANS”, COD SMIS 39832**.

Organizatorul procedurii: EMSIL TECHTRANS S.R.L., cu sediul social în municipiul Oradea, Strada Fabricilor, nr. 8/B, cod postal: 410125, județul Bihor, România, telefon: +40259.422.221, fax: +40259.413.756, e-mail: emsil@emsil.ro, persoana de contact: Domnul Minzat Silviu Dan.

Beneficiar: EMSIL TECHTRANS S.R.L.

Temeiul legal al procedurii: Ordin al ministrului fondurilor europene 1.120 / 22.10.2013 privind aprobarea Procedurii simplificate aplicate de beneficiarii privați în cadrul proiectelor finanțate din instrumente structurale, obiectivul „Convergență”, precum și în cadrul proiectelor finanțate prin mecanismele financiare SEE și norvegian, pentru atribuirea contractelor de furnizare, servicii sau lucrări.

Informatii si clarificari se pot obtine de la EMSIL TECHTRANS S.R.L., cu sediul în municipiul Oradea, strada Fabricilor, nr. 8/B, cod postal: 410125, județul Bihor, România, persoana de contact: Domnul Minzat Silviu Dan, de luni – vineri: 08:00 – 16:00, număr de telefon: +40259.422.221, e-mail: emsil@emsil.ro sau pot fi solicitate prin fax, la nr. +40259.413.756.



2. OBIECTIVUL, SCOPUL SI REZULTATELE ASTEPTATE

Obiectul contractului: EMSIL TECHTRANS S.R.L. a semnat Contractul de finantare nr. 3M / 500119 / 5 / 31.03.2014, cu Ministerul Fondurilor Europene, desemnat ca Autoritate de Management pentru Programul Operational Sectorial „Cresterea Competitivitatii Economice” (A.M. P.O.S. C.C.E.), reprezentat legal prin doamna Adina Moga, avand functia de Director General, prin Agentia pentru Dezvoltare Regionala Nord – Vest, in calitate de Organism Intermediar pentru Programul Operational Sectorial „Cresterea Competitivitatii Economice”, in vederea realizarii proiectului intitulat **„COMPETITIVITATE RIDICATĂ PRIN CREȘTEREA PRODUCȚIEI ȘI A NIVELULUI TEHNOLOGIC LA EMSIL TECHTRANS”**, derulat in cadrul Programului Operational Sectorial „Cresterea Competitivitatii Economice” (P.O.S. C.C.E.) 2007 – 2013, AXA PRIORITARA 1 – „Un sistem inovativ si ecoeficient de productie”, DOMENIUL MAJOR DE INTERVENTIE (D.M.I.) 1.1. – „Investitii productive si pregatirea pentru competitia pe piata a intreprinderilor, in special a I.M.M.”, OPERATIUNEA a) – „Sprijin pentru consolidarea si modernizarea sectorului productiv prin investiții tangibile și intangibile”, A1 - “Sprijin financiar cu valoare cuprinsa intre 1.065.000 – 6.375.000 lei acordat pentru investitii pentru intreprinderile mici si mijlocii”.

Astfel, obiectivul si scopul contractului de furnizare constau in achizitia unui **STRUNG VERTICAL CARUSEL**, in cadrul proiectului intitulat **“COMPETITIVITATE RIDICATĂ PRIN CREȘTEREA PRODUCȚIEI ȘI A NIVELULUI TEHNOLOGIC LA EMSIL TECHTRANS”**, COD SMIS **39832**.

Valoarea estimata a contractului: 10.625.000,00 lei, la care se adauga TVA.

Pentru intocmirea ofertelor, operatorii economici vor avea in vedere urmatoarele clauze contractuale obligatorii:

- ✓ condiția de livrare: DAP, conform INCOTERMS 2010;
- ✓ adresa de livrare: EMSIL TECHTRANS S.R.L., Bulevardul Muncii, nr. 18B, localitatea Cluj-Napoca, judetul Cluj, Romania, cod postal 400641;
- ✓ data limită pentru livrare / receptie cantitativa: pana cel mai tarziu in data de **31.10.2015**, moment în care se va incheia procesul verbal de receptie cantitativa;



- ✓ data limita pentru instalare, punerea în funcțiune, instruire, recepție calitativă finală: până cel mai târziu data de **10.12.2015**, moment în care se va încheia procesul verbal de recepție calitativă finală;
- ✓ condițiile de plată se vor stabili la contractare.

Note:

- **Furnizorul se va obliga să transporte echipamentul la destinația finală prevăzută în prezenta documentație, să asigure instalarea și punerea în funcțiune a produsului, asigurând totodată instruirea personalului beneficiarului, prin personalul propriu, specializat. Valoarea cheltuielilor de transport, precum și toate cheltuielile și comisioanele care vor fi angajate în condițiile de livrare prevăzute anterior, intra în sarcina furnizorului.**
- **Instructajul și montarea / instalarea (inclusiv manopera, conexiuni diverse și orice dispozitive / accesorii speciale necesare funcționării) intra în sarcina furnizorului și sunt cu titlu gratuit pentru achizitor.**

3. MODALITATEA DE PREZENTARE A OFERTEI

3.1 PROPUNEREA TEHNICA

Propunerea tehnică va evidenția corespondența cu specificațiile tehnice formulate la Capitolul 4, care sunt considerate cerințe minime obligatorii.

În acest sens orice ofertă prezentată, care se abate de la cerințele formulate la Capitolul 4, va fi luată în considerare, dar numai în măsura în care propunerea tehnică presupune asigurarea unui nivel calitativ superior cerințelor minime din specificațiile tehnice. Oferta care nu va respecta cerințele minime prevăzute la Capitolul 4 va fi considerată neconformă.

3.2 PROPUNEREA FINANCIARA

Propunerea financiară va fi prezentată în LEI.

În conformitate cu Instrucțiunea nr. 311796 / 23.12.2013, emisă de A.M. P.O.S. C.C.E., operatorii economici vor trebui să evidențieze separat în valoarea produselor livrate, costurile aferente livrării / transportului, respectiv asigurării, indiferent de condiția de livrare.

În Anexa la propunerea financiară, prețul echipamentului va fi defalcat după cum urmează:

- prețul strungului vertical carusel;



- costuri de transport;
- taxe vamale (dupa caz);
- costuri privind asigurarea pe perioada transportului / livrării;

Avand in vedere faptul ca, acest proiect beneficiaza de finantare din fonduri europene, iar contractul de finantare impune limitari cu privire la modalitatea de bugetare a proiectului, se vor respecta limitele maximele de buget indicate.

Oferta va contine urmatoarele documente:

- Declaratie privind evitarea conflictului de interese;
- Propunerea tehnica;
- Propunerea financiara;
- Anexa la propunerea financiara;

NOTA:

- **Limba de redactare a ofertei este limba romana. Oferta depusa de operatori economici din alta tara poate fi prezentata in limba engleza, cu conditia ca aceasta sa fie insotita de traducere autorizata in limba romana.**
- **Documentele trebuie sa fie tiparite sau scrise cu cerneala si vor fi semnate pe fiecare pagina de reprezentantul / reprezentantii autorizat / autorizati sa angajeze ofertantul prin contract. Ofertantii au obligatia de a numerota, de a semna si stampila fiecare pagina a ofertei.**

3.3 CONDITII DE DEPUNERE OFERTA

Oferta se va depune in plic sigilat si stampilat la sediul social al achizitorului: EMSIL TECHTRANS S.R.L., in municipiul Oradea, strada Fabricilor, nr. 8/B, cod postal: 410125, judetul Bihor, Romania.

Termen limita de depunere: **31.07.2014, ora 16:00.**

Pe plic se vor mentiona urmatoarele:

Denumirea si adresa achizitorului: EMSIL TECHTRANS S.R.L., cu sediul in municipiul Oradea, strada Fabricilor, nr. 8/B, cod postal: 410125, judetul Bihor, Romania.

OFERTA PENTRU: ACHIZIȚIONAREA UNUI STRUNG VERTICAL CARUSEL, IN CADRUL PROIECTULUI: „COMPETITIVITATE RIDICATĂ PRIN CREȘTEREA



PRODUCȚIEI ȘI A NIVELULUI TEHNOLOGIC LA EMSIL TECHTRANS”, COD SMIS 39832.

„A NU SE DESCHIDE ÎNAINTE DE DATA: **31.07.2014, ora 16:00.**”

Plicul trebuie să fie marcat cu denumirea și adresa ofertantului, pentru a permite returnarea ofertei fără a fi deschisă, în cazul în care oferta respectivă este declarată întârziată.

4. SPECIFICAȚII TEHNICE

4.1. Prezentarea ofertantului

Ofertantul va prezenta o scurtă descriere a companiei, conținând informații cu privire la detalierea obiectului de activitate, personalul angajat, cifra de afaceri, certificări, standarde de asigurare a calității adoptate.

4.2. Cerințe generale

Prin propunerea tehnică depusă, ofertantul are obligația de a face dovada conformității echipamentului care urmează a fi livrat cu cerințele prevăzute în specificațiile tehnice.

Elementele propunerii tehnice vor fi redactate detaliat și complet, în corelație cu specificațiile tehnice solicitate de achizitor, astfel încât să permită comisiei de evaluare, identificarea cu ușurință a corespondenței acestora cu cele oferite.

Odată cu oferta, operatorul economic va prezenta:

- un angajament ferm privind o garanție de minim 12 luni de la data semnării procesului verbal de receptie calitativă.

4.3. Caracteristicile tehnice

Caracteristicile tehnice minime obligatorii solicitate de achizitor sunt detaliate în tabelul de mai jos. Ofertantul va întocmi propunerea tehnică astfel încât să evidențieze, prin comparație, caracteristicile tehnice oferite, față de cele solicitate, precum și alte detalii tehnice suplimentare.

Propunerea tehnică va cuprinde obligatoriu un tabel care va conține:

| Specificații solicitate de ACHIZITOR | | Specificații oferite de OPERATORUL ECONOMIC |
|--|----------------------|--|
| Caracteristici referitoare la nivelul calitativ, tehnic și de performanță | | |
| STRUNG VERTICAL CARUSEL – 1 bucata | | |
| Construcție nervurată, stabilă, rigidă | | |
| Tip batiu (turnat/sudat/combinat) | | |
| Ghidaje (bloc/liniare) | | |
| CAPACITATE PRELUCRARE | | |
| Diametrul maxim al piesei de prelucrat | 8.000 mm | |
| Înălțimea maximă a piesei sub traversă | 5.500 mm | |
| Greutatea maximă a piesei | 200.000 kg | |
| PLATOUL | | |
| Diametrul | 6.000 mm | |
| Număr trepte turatie cutie de viteze | 3 | |
| Domeniul turatiilor (infiniți variabil) – pentru strunjire | 0,40 - 50 rpm | |
| Motorul de acționare principală | 100 kW | |
| Cuplu maxim la platou (strunjire) | 200.000 Nm | |
| Cuplu motor axa C | 60 Nm | |
| Avans circular axa C (infiniți variabil) | 1 - 240 grd / min | |
| TRAVERSA | | |
| Cursă verticală | 5.500 mm | |
| Avans transversă | 250 mm / min | |
| Motor A.C. | 55 kW | |
| CAPUL VERTICAL DREAPTA (RAM-UL DE STRUNJIRE) – AXA Z 1 | | |
| Cursă verticală a RAM-ului (axa Z1) | 2.800 mm | |
| Cursă orizontală a RAM-ului pe traversă mobilă (axa X1) | 5.000 mm | |
| Secțiunea RAM-ului | 450 x 450 mm | |
| Domeniul avansurilor axa X1 și Z1 | 0.5 – 2.400 mm / min | |
| Avans rapid axa X1 și Z1 | 4.000 mm / min | |

| | | |
|--|----------------------|--|
| Cuplu motoare de avans (axa X1 si Z1) | 60 Nm | |
| CAPUL VERTICAL STANGA (RAM-UL DE FREZARE) – AXA Z 2 | | |
| Cursa verticala a RAM-ului (axa Z2) | 2.800 mm | |
| Cursa orizontala a RAM-ului pe traversa mobila (axa X2) | 5.000 mm | |
| Sectiunea RAM-ului | 450 x 450 mm | |
| Domeniul avansurilor axa X2 si Z2 | 0.5 – 2.400 mm / min | |
| Avans rapid axa X2 si Z2 | 4.000 mm / min | |
| Cuplu motoare de avans (axa X2 si Z2) | 60 Nm | |
| Motor actionare principala pentru frezare (infinit variabil) | 30 kW | |
| Turatie maxima arbore principal de frezare | 2.000 rpm | |
| DIMENSIUNI SI GREUTATI ALE MASINII – VALORI INFORMATIVE | | |
| Lungime | 18.000 mm | |
| Latime | 12.500 mm | |
| Inaltimea de la podea | 8.500 mm | |
| Greutate aproximativa | 350.000 kg | |
| SISTEME | | |
| Echipament CNC comanda numerica si motoare si actionari digitale | Da | |
| Sistem de masura liniar pentru toate axele si encoder rotativ | Da | |
| Unitate hidraulica | Da | |
| Racire interna scula 20 bar | Da | |
| Racire externa scula | Da | |
| ECHIPARE | | |
| Magazin 12 posturi – scule strunjire | Da | |
| Magazin 12 posturi – scule frezare | Da | |
| Elemente de fundatie | Da | |
| Platforma operator stanga-dreapta | Da | |
| DIVERSE | | |

| | | |
|-----------------------------------|-----------------|--|
| Tensiunea de alimentare/frecvență | 3 x 380 V/ 50Hz | |
| Manual pentru operare masina | Da | |
| Manual tehnic | Da | |

4.4 Impactul asupra mediului înconjurător

Operatorii economici vor trebui să respecte prevederile obligatorii privind protecția mediului reglementate de legislația națională.

4.5. Siguranța în exploatare

Operatorii economici vor trebui să respecte cerințele esențiale de sănătate și securitate ce trebuie să fie asigurate la proiectarea și construirea mașinii. Să respecte legislația în vigoare.

4.6. Teste și metode de testare

- furnizorul va efectua toate operațiile necesare instalării utilajului și funcționării acestuia în condiții de siguranță în conformitate cu prevederile din documentația tehnică.
- se vor efectua teste de durabilitate;
- se vor efectua probe tehnologice pentru a stabili dacă performanțele mașinii corespund celor solicitate prin specificațiile tehnice.

4.7. Ambalare, etichetare

- produsul trebuie să fie nou, în ambalaj original;
- furnizorul are obligația de a garanta că produsul furnizat prin contract este nou, nefolosit, de ultimă generație și încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și structura materialelor. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că produsul furnizat prin contract nu va avea niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și că acesta va funcționa în condiții normale de funcționare.
- furnizorul are obligația de a asigura transportul în siguranță până la destinația finală și o ambalare corespunzătoare a mașinii și a componentelor, care să asigure rezistența la socuri sau orice evenimente neprevăzute.

4.8. Instrucțiuni de utilizare (pentru produs):

La livrare, produsul va fi însoțit de:



- documentație tehnică;
- instrucțiuni de utilizare, exploatare și mentenanță.

4.9. Condiții pentru certificarea conformității cu standarde relevante:

- produsul va avea marcaj CE;
- la livrare se solicită: certificat de calitate, certificat de garanție și certificat de conformitate.

4.10. Condiții de recepție

Recepția echipamentului se efectuează la destinația finală indicată, în două etape: cantitativ și calitativ, conform specificațiilor tehnice din oferta și din cartea tehnică.

Recepția cantitativă se va finaliza cu încheierea unui proces – verbal de recepție cantitativa, privind integritatea utilajului (se vor verifica documentele de certificare și dacă livrarea corespunde contractului).

Pentru aceasta produsul trebuie să fie livrat în configurația prevăzută în specificațiile tehnice (inclusiv toate accesoriile) și să fie însoțit de certificatul de calitate și garanție emis de producător și declarațiile de conformitate.

Recepția calitativă se va finaliza cu încheierea unui proces – verbal de recepție calitativa finală, după verificarea conformității produsului livrat cu specificațiile tehnice din oferta și din cartea tehnică. Aceasta se face după instalarea și punerea în funcțiune a mașinii, sarcină ce revine furnizorului. O condiție pentru efectuarea recepției calitative este asigurarea verificării după punerea în funcțiune.

Furnizorul are obligația să transporte produsul la destinația finală, să asigure instalarea și punerea în funcțiune a produsului, asigurând totodată instruirea personalului beneficiarului proiectului, prin personalul propriu, specializat.

- Instrucțiunile și montarea / instalarea (inclusiv manopera, conexiuni diverse și orice dispozitive / accesorii speciale necesare funcționării) intră în sarcina furnizorului și sunt cu titlu gratuit pentru achizitor. Procesul verbal va fi semnat de către personalul autorizat al celor două firme.

4.11. Termenul de garanție: minim 12 luni de la data semnării procesului verbal de recepție calitativă;

Furnizorul are obligația de a garanta că produsul furnizat prin contract este nou, nefolosit, de ultimă generație și încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și structura materialelor.

De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că produsul furnizat prin contract nu va avea

niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și că acesta va funcționa în condiții normale de funcționare.

Ofertantul are obligația de a indica perioada de garanție acordată. În perioada de garanție a produsului, în cazul defectării unor componente, acestea se vor înlocui de către furnizor, urmând ca produsul să beneficieze de o nouă perioadă de garanție care curge de la data înlocuirii efective a acestora.

Ofertantul are obligația de a asigura garanția produsului oferat pentru perioada specificată în propunerea tehnică. Perioada de garanție începe după semnarea procesului verbal de recepție calitativă la destinația finală (instalare și punere în funcțiune).

Alte condiții referitoare la garanția echipamentului:

- în perioada de garanție, activitățile de service și mentenanță vor fi asigurate de către furnizor și vor include și o verificare tehnică gratuită la 500 h de funcționare;
- termen de intervenție în perioada de garanție – maxim 48 de ore de la notificarea scrisă din partea achizitorului;
- termenul de garanție se va prelungi cu perioada în care produsul este defect și va fi specificat în procesul verbal de intervenție;
- furnizorul va asigura service post garanție (contra cost) pe o perioadă de minim 10 ani;
- furnizorul va asigura piese de schimb originale cu garanții standard timp de minim 10 ani;

4.12. Instruire personal

Se va asigura la sediul beneficiarului și va cuprinde instruire în vederea utilizării în condiții optime a utilajului. După finalizarea instruirii și recepția calitativă a produsului se poate încheia procesul verbal de recepție finală. Se va oferi consultanță de specialitate privind optimizarea consumurilor.



DOCUMENTE PREZENTATE ODATA CU DEPUNEREA OFERTEI



OPERATOR ECONOMIC:

.....

(Denumirea companiei)

DECLARATIE PRIVIND EVITAREA CONFLICTULUI DE INTERESE

Subscrisa (*denumirea companiei*), cu sediul social in (*adresa completa*), CUI, reprezentata legal prin, in calitate de ofertant la procedura de achizitie organizata de EMSIL TECHTRANS S.R.L., declar pe propria raspundere ca societatea noastra nu se afla in conflict de interese, asa cum este acesta definit la art. 14 din Ordonanta de Urgenta a Guvernului Romaniei nr. 66 / 2011 privind prevenirea, constatarea si sanctionarea neregulilor aparute in obtinerea si utilizarea fondurilor europene si / sau a fondurilor publice nationale aferente acestora.

Am luat cunostinta de obligatia pe care o am, de a notifica in scris Achizitorul de indata ce apare o situatie de conflict de interese, pe perioada derularii procedurii de achizitie si de a lua masuri pentru inlaturarea situatiei respective, in conformitate cu art. 15 alin. (2) din O.U.G. nr. 66 / 2011.

Informatiile furnizate sunt complete si corecte in fiecare detaliu si inteleg ca, Achizitorul are dreptul de a solicita, in scopul verificarii si confirmarii declaratiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Inteleg, de asemenea, ca in cazul in care aceasta declaratie nu este conforma cu realitatea, sunt pasibil de incalcarea prevederilor legislatiei penale, iar oferta noastra va fi respinsa.

Data completarii:

Operator economic:

(semnatura autorizata si stampila)



OPERATOR ECONOMIC:

.....

(Denumirea companiei)

FORMULAR DE OFERTA

Catre:

EMSIL TECHTRANS S.R.L.

Municipiul Oradea, strada Fabricilor, nr. 8/B, județul Bihor, Romania

Domnilor,

Subsemnatii,, reprezentanti ai ofertantului, ne oferim ca, in conformitate cu prevederile si cerintele cuprinse in specificatiile tehnice, sa furnizam 1 (una) bucata **STRUNG VERTICAL CARUSEL**, in vederea realizarii proiectului intitulat „**COMPETITIVITATE RIDICATĂ PRIN CREȘTEREA PRODUCȚIEI ȘI A NIVELULUI TEHNOLOGIC LA EMSIL TECHTRANS**” COD SMIS **39832**, pentru suma de LEI (*suma in cifre si litere fara TVA*), la care se adauga TVA in valoare de LEI (*suma in cifre si litere*).

Ne angajam ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita castigatoare, sa livram produsul pana cel mai tarziu in data de, moment în care se va incheia procesul verbal de receptie cantitativa si sa-l instalam, punem in funcțiune, sa efectuam instruirea, respectiv receptia calitativa finala pana cel mai tarziu in data de, moment in care se va incheia procesul verbal de receptie calitativa finala.

Ne angajam sa mentinem aceasta oferta valabila pentru o durata de 90 (nouazeci) zile de la data limita de depunere a ofertei, respectiv pana la data de si ea va ramane obligatorie pentru noi si poate fi acceptata oricand inainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Pana la incheierea si semnarea contractului, aceasta oferta, impreuna cu comunicarea transmisa de dumneavoastra, prin care oferta noastra este stabilita castigatoare, vor constitui un contract angajant intre noi.

Precizam ca nu depunem oferta alternativa.

Intelegem ca nu sunteti obligati sa acceptati oferta cu cel mai scazut pret sau orice alta oferta pe care o puteti primi.

Data completarii:

Operator economic:

(semnatura autorizata si stampila)



OPERATOR ECONOMIC

.....

(Denumirea companiei)

ANEXA LA FORMULARUL DE OFERTA

| Denumire | Valoare (lei) |
|--|------------------|
| STRUNG VERTICAL CARUSEL – 1 BUCATA la care se adauga: | |
| Costuri de transport | |
| Taxe vamale (daca este cazul) | |
| Costuri privind asigurarea pe perioada livrarii / transportului | |
| TOTAL | |

Data completarii:

Operator economic:

(semnatura autorizata si stampila)